

# Programa de asistentes de lengua y cultura japonesas del Centro Comunitario Internacional de Kobe (KICC) (スペイン語)

Actualizado en abril de 2016

## 1. Objetivos del programa

KICC proporciona ayuda a los extranjeros residentes en Kobe. Además, tiene como objetivo promover el intercambio internacional entre japoneses y extranjeros.

La finalidad de este programa es aprender sobre la cultura japonesa y adquirir el japonés necesario para desenvolverse en el día a día. Al estudiar con asistentes japoneses se promueve el entendimiento mutuo entre japoneses y extranjeros.

KICC no es una escuela de japonés. Los asistentes japoneses son voluntarios con voluntad de ayudarle en su estudio del idioma japonés.

## 2. Cursos

Se puede elegir entre lengua japonesa, caligrafía (*shodō*) y arte floral (*kadō*).

## 3. Requisitos de inscripción

- Ser mayor de 15 años, de nacionalidad extranjera y residente de Kobe.

(Se excluyen estudiantes de nivel secundaria)

Además, se admiten a expatriados, hijos de expatriados y otros, siempre que KICC reconozca que existe la necesidad de estudiar japonés.

(Las personas menores de 18 años deberán ser acompañadas por algún tutor (miembro de la familia o de la familia anfitriona) en el momento de la inscripción. En caso de que el tutor no pueda venir al KICC, se le entregará un formato de inscripción que deberá ser firmado en la parte "Consentimiento del tutor". Vuelva al KICC una vez firmado el consentimiento. No olvide escribir el número de teléfono del tutor y su nombre en el área de contacto en caso de emergencia).

- Tener intención de vivir en Kobe al menos durante los 7 meses siguientes a la inscripción y asistir a clase una vez a la semana durante 6 meses de forma continua.
- Aquellas personas que hayan participado anteriormente en alguna de las actividades de KICC deben dejar pasar al menos un mes desde su finalización para volver a participar. (Por ejemplo, si terminó su curso a finales de abril, puede volver a inscribirse a partir de junio.)
  - Las personas que ya estudian japonés en universidades o escuelas especializadas sólo podrán inscribirse a partir del día 15 de cada mes.

(En caso de tener un máximo de 12 horas de clase a la semana o asistir a cursos de un máximo de 3 meses de duración, se puede hacer la inscripción antes del día 15)

- Es necesario cumplir los siguientes requisitos:
  - Asistir a la primera sesión con el asistente de 10:00 a 12:00 o de 13:00 a 17:00, de lunes a viernes.
  - \* Consulte con el personal del centro en caso de no poder asistir en este horario.
  - Avisar al asistente y a KICC si no se va a asistir a clase.
  - Responder a una encuesta que se realizará al finalizar el curso.
  - Colabore con el personal de apoyo del KICC.
- \* ※ Incluso si se cumplen las condiciones de registro antes mencionadas, hay casos en los que puede no ser posible la asignación de personal voluntario.

## 4. Qué traer para la inscripción

- Tarjeta de residencia (Las personas que estén tramitando su tarjeta deben esperar a recibirla para poder inscribirse).
- Bolígrafo

## 5. Inscripción

- Venga al KICC entre semana, de lunes a viernes, de 10:00 a 12:00 y de 13:00 a 17:00 horas.

- \* Consulte con el personal del centro en caso de no poder asistir en este horario.
- Llene la hoja de inscripción con la información que se le solicite. Un miembro del personal del KICC tendrá una entrevista sencilla con usted.
- El personal del KICC buscará un asistente de japonés para usted y se comunicará en cuanto lo encuentre. Tenga en cuenta que en el caso de gente con poca disponibilidad de horario, la búsqueda del asistente puede llegar a tardar alrededor de un mes.

## 6. Clases

- La primera clase deberá llevarse a cabo en algún momento de **lunes a viernes**, entre las **10:00** y las **12:00** o las **13:00** y las **17:00** horas.
- \* Consulte con el personal del centro en caso de no poder asistir en este horario.
- A partir de la segunda clase, podrá reservar en el día y hora que más convenga a usted y a su asistente.
- Un alumno por asistente en cada clase.
- KICC no tiene exámenes ni currículum de estudios. Usted decide junto a su tutor el contenido de las clases y el método de estudio.
- Las clases son una vez a la semana, dos horas por clase.
- La duración del curso es de seis meses (seis meses contando a partir del mes siguiente al mes de comienzo).
- Una vez terminadas las clases, se podrán retomar nuevamente después de un mes. Sin embargo, no se pueden tomar clases con el mismo asistente.
- Los estudiantes deben abonar el coste de los materiales (libros de texto, fotocopias, flores, papel japonés para caligrafía, etc.).
- El estudio no tiene como finalidad los campos especializados.

## 7. Asistentes japoneses de estudio

- Los asistentes japoneses no son profesores profesionales. Recuerde que son voluntarios.
- Los asistentes japoneses le ayudan en su estudio con buena intención, así que exprese gratitud en su estudio.
- Este programa no proporciona clases especializadas como la preparación de exámenes.
- No puede elegir al asistente de japonés.



## 8. Información personal

- Sus datos personales serán utilizados exclusivamente para el propósito de este programa.
- KICC puede enviarle un mensaje a la dirección de e-mail que usted escribió en el formulario de inscripción.
- KICC incluye información parcial sobre los solicitantes en su página web con el fin de encontrar un asistente de estudio adecuado. Tenga por seguro que no KICC no revelará sus datos personales como su nombre, dirección, número de teléfono o dirección de e-mail. El acceso a la página web de estudiantes de KICC está restringido al personal de KICC y los asistentes registrados.

=====

### Centro Comunitario Internacional de Kobe (KICC)

Kobe Shōkō Bōeki Center Building 2F,  
Kobe-shi Chuo-ku Hamabe-doori 5-1-14 (〒651-0083)

#### <Información de contacto>

Teléfono: 078-291-8441 (de lunes a viernes, de 9:00 a 17:00)

E-mail: [kic03@kicc.jp](mailto:kic03@kicc.jp) URL: [http://www.kicc.jp/kicc/index\\_por.html](http://www.kicc.jp/kicc/index_por.html)

#### <Reserva y cancelación de clases>

Teléfono: 078-291-8442 (de lunes a viernes, de 9:00 a 20:00, y sábados de 10:00 a 17:00)

#### <Horario de funcionamiento de KICC>

De lunes a viernes, de 10:00 a 20:00, y sábados de 10:00 a 17:00 (domingos y festivos cerrado)



=====